

L'INDISPENSABLE

我是...	wǒ shì...	Je suis...
这是...	zhè shì...	Ceci est...
我不是...	wǒ bú shì...	Je ne suis pas...
这不是...	zhè bú shì...	Ceci n'est pas...
我有...	wǒ yǒu...	J'ai...
这里有...	zhèlǐ méiyǒu...	Ici il y a...
我没有...	wǒ méiyǒu...	Je n'ai pas...
这里没有...	zhèlǐ méiyǒu...	Ici il n'y a pas...
我要...	wǒ yào...	Je veux...
我不要...	wǒ búyào...	Je ne veux pas...
我喜欢...	wǒ xǐhuan...	J'aime...
我不喜欢...	wǒ bù xǐhuan...	Je n'aime pas...
我得...	wǒ děi...	Je dois...
我不用...	wǒ búyòng...	Je n'ai pas à...
我知道	wǒ zhīdào	Je sais
我不知道	wǒ bù zhīdào	Je ne sais pas
是的	shìde	oui
不是	búshì	non
对	duì	c'est exact
不对	búduì	c'est faux
可能	kěnéng	peut-être
经常	jīngcháng	souvent
有时	yǒushí	parfois

L'ÉCRITURE CHINOISE

L'écriture chinoise est radicalement différente de celle des langues européennes puisqu'elle se compose de caractères chinois que l'on ne peut lire ou prononcer sans apprentissage préalable.

- La base de l'écriture chinoise est le caractère chinois : 汉字 hànzi où simplement 字 zì.

On peut trouver des traces de cette écriture sur des os ou des carapaces d'animaux datant de 4000 ans environ. À l'origine la plupart des caractères étaient des dessins avec un sens, par exemple :

闪 shǎn

Ce caractère signifie « éclair, étinceler, flash ». Son ancienne écriture est 𠄎 il est composé de deux éléments : une porte 門 et un homme : 亻 Il représentait une personne qui passait devant une porte battante, cette personne passant très vite on a une idée d'instantanéité, de passage éclair.

Dans ce caractère il y a un élément graphique, appelé clé, que l'on retrouve dans plusieurs caractères :

Dans le caractère 闪 on a la clé de la porte 阝.

- Les caractères ont évolué et beaucoup ont été simplifiés depuis 1956. Ainsi dans le passé le cheval s'écrivait 𠂇, puis avec le temps ce caractère a été écrit 馬 et enfin il a été simplifié en 马.

La majorité des caractères chinois est construite avec deux éléments : une clé pour le sens et un élément phonétique.

Par exemple un « poulain » s'écrit 驹 et se prononce jū.

La clé du cheval à gauche 马 indique que ce caractère risque d'être en rapport avec les chevaux. La partie de droite donne une idée de la prononciation car 句 tout seul se prononce jù (avec le sens de « phrase » qui n'a rien à voir avec les chevaux).

LA PRONONCIATION CHINOISE

La prononciation du chinois est une grande difficulté pour l'apprentissage de la langue. Le chinois est une langue tonale avec quatre tons. Une même syllabe pourra théoriquement être prononcée de quatre façons différentes ou alors avec un ton neutre.

Par exemple la syllabe « bai » aura quatre prononciations différentes et autant de sens différents selon les tons du chinois :

掰	bāi	casser avec les mains
白	bái	blanc
百	bǎi	cent
败	bài	échouer

On pourra prononcer la syllabe « ma » de cinq façons qui auront cinq sens différents :

妈	mā	maman
麻	má	chanvre
马	mǎ	cheval
骂	mà	injurier
吗	ma	[<i>mot placé en fin de phrase pour poser une question</i>]

Certaines syllabes ont la même prononciation. Ainsi si l'on prononce la syllabe « shì » au 4^e ton, on ne pourra comprendre son sens que par un contexte ou par l'écriture.

Quelques exemples de **shì** :

式 style	世 génération	事 affaire	逝 mourir
是 être	市 ville	试 essayer	室 pièce

PHRASE CHINOISE

- Même si il existe d'autres constructions, le chinois est fondamentalement une langue construite comme le français :

Sujet + Verbe + Objet

- En chinois il n'y a pas de conjugaison, pas de genre ou nombre.

Par contre on peut exprimer le temps avec l'aide de mots comme « demain », « dans le futur » ou alors en ajoutant dans une phrase des caractères chinois qui vont retranscrire un aspect.

Quelques exemples de phrases :

- Sujet + Verbe + Objet

我看漫画。	Wǒ kàn màn huà.	Je lis des mangas.
我明天看漫画。	Wǒ míng tiān kàn màn huà.	Demain je lirai des mangas.
我看了漫画。	Wǒ kàn le màn huà.	J'ai lu des mangas.
我 看 着漫画。	Wǒ kàn zhe màn huà.	Je suis en train de lire des mangas.
我 看 过漫画。	Wǒ kàn guo màn huà.	J'ai déjà lu des mangas.
我 想 看漫画。	Wǒ xiǎng kàn màn huà.	Je veux lire des mangas.

- Sujet + (Adverbe) + Adjectif

今天热。	Jīn tiān rè.	Il fait chaud aujourd'hui (par rapport à un autre jour).
今天 很 热。	Jīn tiān hěn rè.	Il fait (très) chaud aujourd'hui.
今天热了。	Jīn tiān rè le .	Il a fait chaud aujourd'hui.

- L'équivalent du verbe être est : 是 shì.

Sujet + 是 + Objet

他们是司机。 Tāmen shì sījī. Ils sont chauffeurs.

这是漫画。 Zhè shì mànhuà. Ceci est un manga.

那是你的漫画。 Nà shì nǐ de mànhuà. Cela est ton manga.

- Il y a deux principales négations qui s'emploient en chinois :

不 bù et 没(有) méi (yǒu)

- 不 bù signifie « ne pas »/« n'est pas » et se place devant un verbe ou un adjectif :

我们不去伦敦。 Wǒmen búqù Lúndūn. Nous n'allons pas à Londres / Nous n'irons pas à Londres

他不买矿泉水。 Tā bù mǎi kuàngquánshuǐ. Il n'achète pas d'eau minérale.

- 没(有) méi(yǒu) signifie « ne pas avoir été »/« ne pas avoir fait » et se place devant un verbe :

我们没有去伦敦。 Wǒmen méiyǒu qù Lúndūn. Nous ne sommes pas allés à Londres.

没有 méiyǒu est la seule négation du verbe « avoir/il y a » 有 yǒu

她没有钱。 Tā méiyǒu qián. Elle n'a pas d'argent.

没有人。 Méiyǒurén. Il n'y a personne.

- Pour poser une question on place le mot 吗 ma en fin de phrase ou alors on emploie un mot interrogatif.

你吃巧克力吗? Nǐ chī qiǎokèlì ma ?

↳ Est-ce que tu manges du chocolat ?

你吃什么巧克力? Nǐ chī shénme qiǎokèlì ?

↳ Quel chocolat manges-tu ?

你吃谁的巧克力? Nǐ chī shéi de qiǎokèlì ?

↳ De qui manges-tu le chocolat ?

你吃的巧克力怎么样? Nǐ chī de qiǎokèlì zěnmeyàng ?

↳ Comment est le chocolat que tu manges ?

- Quelques noms interrogatifs :

- 哪儿 nǎr où

你去哪儿。Nǐ qù nǎr ?

Où vas-tu ?

- 什么 shénme quoi/quel

你说什么? Nǐ shuō shénme ?

Que dis-tu ?

- 怎么样 zěnmeyàng comment/de quelle façon

他开车开得怎么样? Tā kāichē kāi de zěnmeyàng ?

Comment est-ce qu'il conduit ?

- 谁 shéi / shuí qui

这是谁的手机? Zhè shì shéi de shǒujī ?

À qui est ce portable ?

- 什么时候 shénmeshíhou quand

你们什么时候放假? Nǐmen shénmeshíhou fàngjià ?

Quand est-ce que vous prendrez des vacances ?

- 几 jǐ combien (*avec sûrement moins de 10 en réponses*)

你买了几个苹果? Nǐ mǎile jǐ ge píngguǒ ?

Combien as-tu acheté de pommes ?

- 多少 duōshǎo combien (*avec surement plus de 10 en réponses*)
 有多少巴西人? Yǒu duōshǎo bāxīrén?
 Combien y a-t-il de brésiliens ?
- 多长时间 duōchángshíjiān combien de temps
 你等了多长时间? Nǐ děng le duōchángshíjiān?
 Combien de temps as-tu attendu ?

CHIFFRES DE 0 à 10

0	零 / 〇		
	líng		
1	一 yī	2	二 èr
3	三 sān	4	四 sì
5	五 wǔ	6	六 liù
7	七 qī	8	八 bā
9	九 jiǔ	10	十 shí

BON À SAVOIR

- Les mots pour « ce, ceci » et « ce, cela » peuvent être prononcés de deux façons différentes :

Ce, ceci : 这 zhè / zhèi

Ce, cela : 那 nà / nài

- On emploie plus les prononciations zhèi et nài lorsque que l'on dénombre :

« ces 5 livres » 这五本书 zhèi wǔ běn shū,

« celui-là » 这个 zhèi gè

- Pour dire « ici », « là-bas » et « où » on a aussi deux possibilités :

Ici : 这儿/这里 zhèr / zhèlǐ

Là-bas : 那儿/那里 nàr / nàlǐ

Où : 哪儿/哪里 nǎr / nǎlǐ

- Quelques règles de prononciations à connaître :

1. Lorsque deux caractères chinois au 3^e ton se suivent, le premier caractère va passer au 2^e ton.

Ainsi « bonjour » 你好 nǐhǎo va en fait se prononcer : níhǎo

2. La négation 不 bù qui est normalement au 4^e ton se prononcera au 2^e ton bú si elle précède un caractère un 4^e ton.

Ne pas boire : 不喝 bù + hē = bù hē

Ne pas s'asseoir : 不坐 bù + zuò = bú zuò

3. Le caractère 一 (un) peut se prononcer de 3 façon : yī, yí, yì selon qu'on le considère comme un chiffre à part, qu'il soit employé pour dénombrer et selon la prononciation du caractère suivants.

Dans cet ouvrage les prononciations de 不 et 一 seront déjà retranscrites selon ces modifications.